

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

Епизод 26 – Експерименти с времето

Върнала се обратно в настоящето, Анна се опитва заедно с Паул да блокира машината на времето. Но не знае кода. Анна „следва музиката” и отново се появява жената в червено.

Анна отново е в настоящето и показва на Паул ръждясалия ключ, с който трябва да блокира машината на времето. Но за целта ѝ е нужен специален код. Анна се опитва да налучка кода с името Дахфег. В последния момент се появява жената в червено и иска обратно ключа. Анна пъха ключа в машината и въвежда кода. Ще успее ли жената в червено да спре унищожаването на машината на времето или и тя, също като машината, скоро ще се превърне в история?

Manuskript der Episode

INTRODUCTION

COMPUTER:

Мисия Берлин. 9. ноември, дванайсет часа и пет минути по обяд. Остават ти само още 5 минути. Коя музика трябва да следваш?

FLASHBACK:

In der Teilung liegt die Lösung. Folge der Musik!

COMPUTER:

И къде ли ще те отведе тази музика?

FLASHBACK:

Anna, ich glaube, die Maschine ist nicht nur für Zeitreisen.

COMPUTER:

Знаеш ли какво трябва да правиш с ключа?

FLASHBACK:

Ich will den Schlüssel für die Maschine. Wo ist er?

COMPUTER:

Продължаваш ли играта? Продължаваш ли играта?

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SITUATION 1

SPIELER:

Побързай, Ана, трябва да разбереш какво се отключва с този ключ! И Паул трябва да ти помогне.

ANNA:

Paul?

PAUL:

Was hast du denn da?

ANNA:

Погледни.

PAUL:

Einen alten Schlüssel?

ANNA:

Für die Zeitmaschine. Трябва да я блокирам- blockieren.

PAUL:

Die Maschine blockieren? Du meinst zerstören? Das ist das Geheimnis? Einfach ... und genial! Einfach genial! Sieh mal, Anna!

ANNA:

Paul, du bist ... super!

PAUL:

Ja, aber jetzt schnell, den verdammten Schlüssel. Die Maschine will den Code, Anna.

ANNA:

Aber, aber welchen Code?

DECODAGE 1

SPIELER:

Апаратът иска някакъв код. Но какъв ли ще е този код? Ние нямаме никакъв...

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Чакай, почакай, да, това е ... Следвай музиката ...

SPIELER:

Ами да, естествено, онзи Dachfeg ...

ANNA:

Friedrich August Dachfeg, sein Name in Noten.

SPIELER:

Точно както каза пасторът. Името му като ноти?

ANNA:

DACHFEG ...

SPIELER:

Искаш значи да кажеш, че кодът е ...

SITUATION 2

FRAU in ROT:

Da bist du ja. Endlich habe ich dich.

ANNA:

Пак тази дърта вещица.

FRAU in ROT:

Her mit dem Schlüssel!

PAUL:

Hier ist der Schlüssel. Sehen Sie, was ich damit mache? Schnell Anna, fang, und steck den Schlüssel da in das Loch!

FRAU in ROT:

Nein! Nicht! Gib mir sofort den Schlüssel! Sofort!

SPIELER:

Бързо, Ана, вкарай ключа в отворието и набери името на клавиатурата. Сецаш се, нали, кода!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Окей, ще опитам. Ето: D A C H F E G.

PAUL:

Anna, schnell, wir müssen raus hier!

ANNA:

Ich komme.

FRAU in ROT:

Die Maschine! Nein! Die Maschine!

DECODAGE 2

SPIELER:

Anna! Наред ли е всичко, Ана?

ANNA:

Да, макар че двамата с Паул извадихме огромен късмет. Видя ли гигантската дупка в стената?

SPIELER:

Машината експлодира и се разпадна на съставните си части. А жената в червено?

ANNA:

Изчезна ... заедно с машината.

SPIELER:

Мога ли да знам на кого точно звъниш от мобилния телефон на Паул?

OGUR:

Emre Ogur.

ANNA:

Guten Abend, Kommissar! Hier ist Anna.

OGUR:

Anna! Schön, Sie zu hören!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

ANNA:

Wie geht es Ihnen?

OGUR:

Oh, mir geht's wieder besser, danke. Ich liege immer noch in der Charité. Die Operation ist aber gut verlaufen. Die Ärzte und Schwestern kümmern sich hervorragend um mich. Wie geht's Ihnen?

ANNA:

Danke, gut ...

OGUR:

Hat denn bei Ihnen alles geklappt?

ANNA:

Ja, alles ist OK.

OGUR:

Oh, das freut mich. Anna, kommen Sie mich doch hier im Krankenhaus besuchen. Ich würde viel schneller gesund, wenn ich Sie sehen könnte.

ANNA:

Nein, ich kann nicht, es tut mir leid.

OGUR:

Ich würde Sie aber so gern wiedersehen. Warum können Sie nicht?

ANNA:

Meine Mission ist zu Ende.

OGUR:

Oh, ich hätte mich wirklich sehr gefreut. Das ist aber schade!

ANNA:

Ja, es ist sehr schade. Vielen Dank für alles, Emre.

OGUR:

Na denn, alles Gute liebste Anna.

ANNA:

Auf Wiedersehen!

Ihr Deutsch ist unser Auftrag!

DW-WORLD.DE/deutschkurse

Deutsch lernen und unterrichten – Arbeitsmaterialien

Mission Berlin

SPIELER:

Auf Wiederhören.

ANNA:

Моля?

SPIELER:

По телефона ти не виждаш човека насреща, а само го чуваш, поради което казваш не "auf Wiedersehen", а "auf Wiederhören".

ANNA:

Окей, gut "auf Wiederhören". Ich habe kapiert. Кажи ми как да кажа на всички "сбогом"?

SPIELER:

Ех, Ана, ще ми липсваш ...

CONCLUSION :

COMPUTER:

26-ти рунд приключен успешно. Браво. Постигна успех. Негодниците получиха заслужено наказание. Любовта премести планини, а музиката окръгли всичко. Ти спаси Германия.

FLASHBACK:

Die Maschine! Nein! Die Maschine! Aaaah!

Съвместна продукция на Дойче Веле, Полске Радио и Радио Франс Ентернационал със съдействието на Европейския съюз.